

DEN RETONAN  
GRANDI,  
UNION TA HACI  
NOS FUERTE!

# ISLA(ONLINE

Diabierna 12 October 2018

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



UNISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta  
Construyendo un pais cu  
oportunidadnan nobo pa  
tur ciudadano, cu progreso  
y bienestar pa tur .







**MINISTER EVELYN WEVER-CROES**

Prome Minister di Aruba

## Pa yega na un sistema di impuesto mas husto y mas senciyu: GOBIERNO TA SIGUI CU ESFUERSONAN IMPLEMNTA E REFORMA FISCAL



Gobierno ta sigui cu reunionnan esimanaki hunto cu expertonan riba e tereno aki pa defini e temporada cu lo implementa e diferente cambionan pa yega na e Reforma Fiscal. IMF ya caba a manda su rapport den concepto pa Gobierno duna su comentario lo cual a pasa tambe. Y awo ta sperando e rapport final aki. E rapport di IMF ta contente sugerencia y recomendacionnan hopi valioso pa nos yega na e Reforma Fiscal.

Den e 'Masterklas' di Raad van Advies durante siman rib'e tereno aki hunto cu varios representante di gremionan na Aruba, a tene 'brainstorm sessions'. E resultadonan di e 'brainstorm sessions' aki, Minister di Finansa y Minister President a inclui den e reunionnan tocante Reforma Fiscal y lo tene cuenta cu e sugerencianan haci di parti di Raad van Advies tambe.

Den e reunion pa trata e

Reforma Fiscal hunto cu Prome Minister y Minister di Finansa, a participa representantenan di Departamento di Impuesto, Departamento di Asunto Economico, Departamento di Estadistica, Departamento di Finansa, y e Gremionan Camara di Comercio, Atia, y Asociacion di Fiscalistanan di Aruba. Tur a trece nan pensamentonan dilanti lo cual ta necesario pa Gobierno fiha un rumbo.

Unabes cu Gobierno ricibi e rapport di IMF, lo bolbe sinta cu tur Gremio pa delibera pa presenta e sugerencianan y pa hunto yega na desicionnan di loke lo wordo implementa y ki tempo esaki lo pasa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di tin tur fe y confiansa cu Gobierno di Aruba ta logra un sistema di impuesto husto y mas senciyu cu ta trece alivio pa e comunidad di Aruba.

## CAFT TA DUNA CONSEHO POSITIVO RIBA PRESUPUESTO 2019

“Nos no a sali di e crisis financiero ainda,  
pero nos ta riba e bon rumbo”





## Den reunion cu Parlamento: PROME MINISTER TA ANUNCIA MAXIMO DEN SALARIO PA DIRECTORNAN DI COMPANIANAN ESTATAL

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na un reunion na Parlamento di Aruba pa duna informacion na e Comision encarga cu companianan estatal. Parlamentarionan tawatin hopi pregunta na Prome Minister.

Esaki ta muestra un Parlamento no solamente critico, pero mas ainda un Parlamento hopi interesa den protege patrimonio di pueblo. Prome Minister a expresa cu e ta lamenta si cu Parlamentarionan di e Partido AVP cu ta miembra di e comision aki no tin mesun interes pasobra ningun tawata presente den e reunion aki of talves atrobe nan ta di biahe.

Parlamento tawatin preguntanan tocane e maneho general di companianan estatal entre otro di RDA, CAP, Utilities (WEB y Elmar). Como e mandatario encarga, Prome Minister a comparti tur informacion cu transparencia anunciando varios desicionnan di Gobierno di Aruba.

Prome Minister a anuncia cu Gobierno lo bin cu un 'Corporate Governance Code'. Esaki ta inclui e reglanan di integridad pa tur compania estatal mantene nan mes na nan. Esaki lo wordo aplica mesora den e gobernacion aki cu lo garantiza integridad den tur compania estatal di Gobierno.

Parlamento a haci tambe diferente pregunta tocante e maneho mes di cada compania estatal.

E mandatario principal di nos pais a comparti cu Parlamento con el a encontra e companianan estatal y kico ta e cambionan cu ta spera di



e companianan aki.

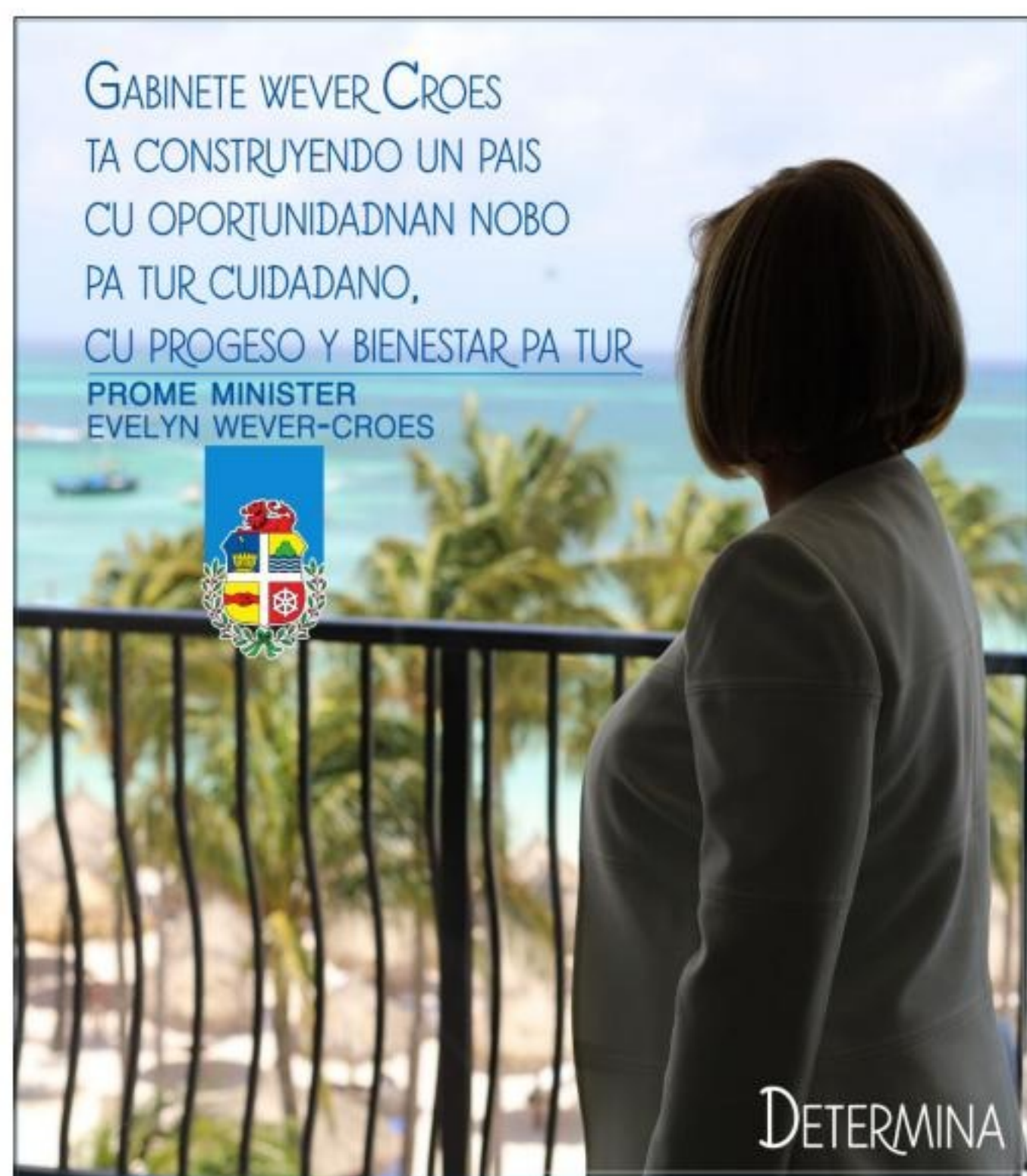
Cambionan cu lo bay mira den e companianan aki, ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana. Na Hulanda e maximo ta na 150 por ciento di e salario di e Minister President. E plan aki a haya sosten di tur Parlamentario presente. Ainda ta delibera con ta bay regla esaki den ley. E plan aki ta den deliberacionnan tambe si Parlamento ta bin cu esaki den Ley di Iniciativa of Gobierno mes lo bin cu ne.

Prome Minister a indica cu manera cu e ley aki bin na vigor, lo aplica esaki segun cu tin vacatura habri pa directornan nobo. Lo no mishi cu e derecho existente di directornan cu ta nombra caba y cu ta funciona na companianan estatal.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici e Parlamentarionan pa e oportunidad duna pa hiba

informacion transparente riba nan preguntanan tocante e maneho di nos companianan estatal. Cu transparencia nos

ta hiba un maneho saludabel pa trece transparencia tambe den nos companianan estatal.







**MINISTER OTMAR ODUBER**

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

# MINISTER ODUBER REUNIENDO CU PISCADONAN PA RICIBI NAN PARTICIPACION DEN PLAN DI MANEHO DI PARKE MARINO

Manera a priminti piscadonan den luna di augustus, Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta reuniendo cu piscadonan di diferente bario rond Aruba

Motibo di e reunionnan aki ta pa percura cu informacion corecto ta yega cerca piscadonan di tur local ta encera e parke marino, scucha nan preocupacionnan y tambe haci uzo di nan recomendacionnan.

Pues local cu ta encera loke cu mag y no mag/ restriccion den e maneho lo wordo hinca den otro hunto cu e piscadonan. Ya a reuni cu entre otro, piscadonan di playa, Zeewijk, Barcadera y Noord, pa cual Minister Oduber a duna di conoce cu e reunionnan ta bayendo sumamente positivo y piscadonan ta haciendo bon uzo di e oportunidad pa trece nan sugerencianan dilanti y duna nan contribucion.



october  
luna di  
conscientisacion di  
**cancer di pecho**

E miho proteccion  
ta **deteccion** na tempo!





**Atencion!!  
CERAMENTO DI HAVENSTRAAT  
COMPLETAMENTE PA DOS SIMAN PA  
REPARACION**

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Havenstraat, cu entrante dialuna 15 di october 2018 te cu diabierna 26 di october 2018 entre 7'or di anochi pa 7'or di mainta lo bay cera e caminda completamente.

E motibo ta cu lo bay drecha e caminda menciona y e ceramento lo ta for di e crusada di Zara te final di Royal Plaza. Desviacion nan lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

Mester menciona cu ora caminda ta habri durante dia, automobilistanan ta permiti di pasa na banda drechi di e caminda, esta riba e caminda di tramrails pero ningun truck grandi y bus ta permiti di pasa pa motibo cu e espacio ta limita pa e vehiculonan menciona.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa sea alerta cu e cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta gradici di antemano pa e comprension.



**ALERTA PA CERAMENTO DI  
HAVENSTRAAT**



Entrante dialuna 15 di october 2018 te cu diabierna 26 di october 2018 lo bay cera Havenstraat completamente entre e crusada di Zara te final di Royal Plaza for di 7:00 PM pa 7:00 AM. Motibo ta cu lo bay drecha e caminda. Desviacion lo ta via Arnold M. Schuttestraat.

**Ningun truck grandi y bus ta permiti pasa, pa motibo di espacio limita.**

DOW y Cuerpo Policial Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e ceramento di e caminda menciona.



**PLASTIC**

PROBLEMA DI DESPEDICIO #1



NOS RESPONSABILIDAD DE LIMPIEZA  
TA E MIHO HERENCIA.

Cumpra articulongan di hunga cu ta traha di palo

**REDUCI DESPERDICIO NA TRABOU**

KOPI PA KOFFIE, THERMO PA AWA



NOS RESPONSABILIDAD DE LIMPIEZA  
TA E MIHO HERENCIA.

BO TA CONSCIENTE?

SI  
NOS TA  
SPAAR



NOS TA  
EVITA

- 1 60% uso di energia
- 2 2.3 m<sup>3</sup> di reyeno sanitaria
- 3 corta 16 palo di mata
- 4 gasta 8000<sup>l</sup> di awa

Source: www.theworldcounts.com







**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

# MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO PRESENTE NA OCASION DI BAUTISMO DI BUS NOBO PA SCOL DUNUNMAN

Diahuebs mainta na Scol Dununman a tuma lugar e bautismo di un bus nobo pa e scol. Esaki tabata posibel door di e cooperacion cu scol a ricibi di e fundacion Stinafo di Hulanda, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, team y mayornan di Scol Dununman.

Scol Dununman a haci un peticion na gobierno pa nan por importa e bus invoerchten vrij, cual peticion a wordo aproba pa e titular di Minister di Finansa, Sra. Ruiz-Maduro.

Pa Stinafo tabata presente Sra. Vanessa Veenman-Vissers cu a yuda e alumnonan cu e bautismo di e bus, Sra. Els van Homelen directora di SVGA y

tambe colega minister di Enseñansa su excelencia sr. Lampe cu tambe a bin felicita e scol cu nan bus nobo.

Scol Dununman ta un scol pa muchanan cu hopi dificultad pa siña (zeer moeilijk lerende kinderen) y un di su metanan pa trece e muchanan aki mas cerca di y comunidad pero tambe duna les na un forma mas realistico cu ta posibel. E bus aki lo ta tur dia den uzo pa bay lesnan di movencion (gym), integratie (caminda ta bay den comunidad na e lugarnan cu ta relata na e tema di klas), lesnan di landa y sa pasa cu ta busca muchanan cu ta biba leu pa nan tambe participa na un actividad social di scol pafo di

oranan di scol.

Cabesante di scol, sra. Sharline Geerman-Rodriguez y su team ta gradici Stinafo, gobierno di Aruba, especialmente Minister di Finansa y mayornan pa e cooperacion cu nan a haya pa por realisa e proyecto bunita, importante y valioso aki.





# COMO LIDER DEN COMUNIDAD CU A CONTRIBUI GRANDEMENTE NA NOS CULTURA

Den cuadro di e maneho di Minister di Cultura pa gradici como tambe sigui motiva y stimula esnan cu ta aporta na promove, sostene y engrandece nos cultura arubano, diahuebs durante un actividad ameno Gobierno di Aruba pa medio di Minister Ruiz-Maduro tabata tin e honor y placer pa duna un homenahe special na Sra. Tecla Delfina Kelly-Hernandez, pa su añanan dedica na cultura di nos pais Aruba.

Despues di yegada di invitadonan, e anochi a wordo habri pa e maestro di ceremonia Sr. Ruben "Scorpio" Garcia kende a sa dirigi e bunita anochi aki na forma inico y agradabel manera Tecla merece. Un bunita video a wordo prepara special pa e anochi aki caminda a duna en corto un refleho di kende ta Sra. Tecla Delfina Kelly-Hernandez.

Minister di Cultura Sra. Xiomara Ruiz-Maduro a hiba palabra caminda el'a trece dilanti cu e tambe ta bini di Playa Pabao cual ta haci sinti hopi mas orguyoso di por duna Tecla e bunita reconocimiento aki, mas aun cu trata aki di nos hende muhernan cu ta destaca den comunidad. Tecla su trayectoria di dedicacion boluntario cu a surpasa mei siglo. Hopi kisas lo a conoce na timon di actividadnan carnavalesco so pero poco kisas sa cu desde un edad hopi hoben ya Tecla tabata dedica na actividadnan di grupo y organizacionan manera grupo di mucha muhernan den formacion, grupo di comedia, duna huiswerkbegeleiding na muchanan di barrio, forma parti di organizacion di canto, contribucion na busca candidatanan pa Miss Aruba y por ultimo a dedica añanan na nos carnaval tanto local como internacionalmente.

Tur esaki y hopi mas a contribui cu Tecla ta ser considera

un lider pa loke ta trata nos cultura y su contribucion sigur ta di balor grandi den desaroyo cultural di nos pais. Pa es motibo aki, cu presencia di familiar- y amistadnan cerca di Sra. Tecla, e titular di cultura a brinda un homenahe na Sra. Tecla Kelly-Hernandez como un lider den comunidad cu a contribui grandemente na nos cultura. E mandatario a expresa cu e conocimiento y experencia amplio di Tecla sigur ta un aporte grandi pa sigui desaroya y engrandece nos cultura.

Durante e evento special aki tabata tin presentacion di Steel Edition di Sr. Benito Gomez cual a trece un ambiente ameno dilanti. Un gradicimiento na un y tur, na famia y amistadnan, como tambe na staf y personal Old Man The Sea cu a haci e anochi aki uno unico y inolvidabel pa Sra. Tecla Kelly.







**MINISTER GLENBERT F. CROES**

Minister di Asunto Social y Labor

## UN MAINTA CUIDANDO NOS CARTERA

Problema financiero den famia, hopi biaha door di diferente circunstancianan di bida, costo di bida cu a subi, drop-outs y/of e falta di conocimiento tocante maneho di placa, ta keda un di e ayudonan di mas grandi pidi na Departamento di Asunto Social (DAS) su seccion Guia Social.

En conexion cu esaki, Departamento di Asunto Social su seccion Guia Social, a organisa dos mainta titula 'un mainta cuidando nos cartera' pa su clientenan. E tayer 'un mainta cuidando nos cartera' a keda presenta pa un trahado social di DAS mes. E prome grupo tabata consisti di clientenan di St. Cruz, Paradera, Oranjestad, Noord y e di dos grupo tabata consisti di clientenan di Pos Chikito, Savaneta y San Nicolaas.

Durante e maintanan aki, a siña e clientenan e bentaha y desbentahanan di traha un presupuesto y kico mester tene na cuenta cu ne na momento di traha uno. "Bo por tene cuenta cu entrada extra den bo presupuesto, pero ta miho pa no depende di esaki pasobra entrada extra no ta un obligacion di e doño di trabou". Esaki tabata un di e tipnan duna na momento di traha un presupuesto.

Entrada y gastonan di famia mester keda bon anota pa asina por traha un presupuesto realistico y na un manera creativo uzando bonchi, e trahado social a duna e clientenan e tarea pa parti e



bonchinan segun nan diferente gastonan mensual, pa asina nan por tin un miho bista na kico nan famia ta gasta mas. Despues a sigui elabora riba cambionan di custumber, decisionnan y/of habitonan nobo pa biba mes bon cu menos gasto y debe y a duna hopi tip con pa economisa uzando ideanan simpel pa baha consumo di awa, coriente, gasolin, compras di paña, uzo di aircro, bebida y cuminda.

Locual a resalta di e tayer aki ta, cu e clientenan ta habri pa siña y nan tabata hopi activo durante e tayer, compartiendo y dunando otro tipnan valioso. Na momento cu e tayer a termina nan a hasta puntra ki dia e siguiente tayer lo tuma luga.

Departamento di Asunto

Social ta bay sigui cu e tipo di tayernan aki pa asina keda educa y informa su clientenan, haciendo uzo di experticio y conocimiento den cas.

Na final, DAS kier a gradici tur cliente di seccion Guia Social cu a forma parti di e tayer 'un mainta cuidando nos cartera' y kier motiva cada uno pa aplica e tipnan valioso cu nan a ricibi, den nan bida diario. Alabes DAS kier gradici e team di seccion Guia Social

cu e tremendo tayer aki y kier sigui motiva su trahadonan pa sigui comparti nan experticio cu clientenan.

Pa mas informacion tocante e tema aki por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social seccion Guia Social na telefon gratis 528-1100 of 'like' nos pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" pa keda bon informa y alabes haya diferente tipnan valioso con pa cuida bo cartera.



*Like y Share nos pagina di Facebook,*  
Glenbert F. Croes Minister  
di Asuntonan Social y Labor



***Riba e Dia  
Internacional di  
Mucha Muhe nos  
como FHMD ta haci  
e compromiso pa  
sigui inverti tur nos  
esfuerso pa preveni  
violencia domestico  
y cu esaki reenfora  
tur iniciativa pa  
'empower' Mucha  
Muhenan na Aruba pa  
desaroya nan talento***



**Cada Silencio Kibra ta salba bida di un mucha muhe na e mundo aki.  
#GirlPower #EmpowerGirls #StopViolenciaDomestico**



## **Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL** **Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan**

**Rodriguez Development, Manpower & Cleaning Services NV:** Metselaar

**Kooltemp Machine and Welding Shops NV:** Lasser

**Don Jacinto Restaurante, Parilla & Trading:** Cajero

**Madam Janet:** Operations Manager - Dishwasher

**Alain's Catering:** Dishwasher

**Intelco Group:** System Engineer

**Isla Bonita Reality NV:** Ijzervlechter

**WWW.8A Construction & Manpower Services:**

Helper Constructie

**Rayo Construction:** Metselaar

**C-Jam Barber Lounge 1:** Barbero

**1st Choice Travel:** Podium Speaker Travel Specialist -

Marketing Specialist - Travel Agent Specialist

**Stay Stitch by Eulatam:** Naaister

**Aruwood Designer:** Natuursteenbewerker

**Black Tie Furniture:** Tapicero

**Golden Light Factory Trading:** Operador - Operations

Manager - Technico de Maquinaria

**Nice Cream Parlor/Sandra's Garden:** Manager

**Renaissance Aruba Beach Resort & Casino:**

Starbucks Retail District Manager - Sous Chef -

Food & Beverage Director

**Arcos Dorado Aruba:** Marketing Manager

**F.Ruiz Sand, Gravel & Equipment:** Diesel monteur

**Cortez Construction, Cleaning & Manpower**

**Services:** Maintenance man

**Construction Chorillos:** Maintenance man

**Friendly Green Bike Company Aruba:** Mecanic

Electric

**Ermilson General Services:** Metselaar - Stukadoor

**Noord Supercenter:** Warehouse Attendant

**Black Sheep Body Arts:** Tattoo Artist Specialist

**Caribbean Infrastructure Company:** Technical

Director - Planner & Cost Control - Quality Coordinator

**Deloitte Dutch Caribbean:** Senior Tax Consultant

**Estrella America:** Joyero

**Aruba Airport Authority NV:** Resident Engineer for

Enabling Work Project

**Pelican Adventures:** Sales Person

**Marvir Construction:** Timmerman

**Solo di Pueblo:** Prensista

**Pelican Nest:** Cook Helper

**Infotrans Caribbean Aruba:** Country Manager

**Aledda:** Cleaner

**Builders System:** Glass Cutter - Produktie Medewerker

**Dr. Wowo Aruba Vision Center Five:** Optometrist

**Satex Agencies (Aruba) NV:** Merchandiser

**Trekker Construction, Excavations & More:** Inspector

**Get Rich Lottery:** Manager (Lottery)

**Cooperatieve Vereniging La Quinta I:** Room Attendant

**Arubian Garden:** Tuinman

**Faberge Group:** Onderhoudsman

**Flying Fishbone:** Busgirl

**W Aviation Aruba:** Despachador de Vuelos

**Scubacaribe:** Sales Manager - Open Water Scuba

Instructor

**Kong Wong Home Mart:** Aluminium Fabricator

**El Flaco:** Timmerman

**Caribbean Drip Irrigation:** Hardinero

**Moko Mini Market:** Manager

**Aruba Store:** Electrotechnische Helper - Store Manager

**Eikon Employment Agency:** IT (Systems Analist)

**Ako's Upholstery NV:** Stoffeerder

**Kini Kini Transfer & Tours:** Automonteur

**Apex Cleaning:** Room Attendant - Steward





**MINISTER ANDIN BIKKER**

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## CIFRANAN CONCRETO TA MUSTRA CU AWOR TIN MENOS ATRACO COMPARA CU E TEMPO DI EX MINISTER DOWERS SU MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Diamars Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu comision di Husticia di Parlamento unda a trata dos tema. Un di nan tabata e desaroyonan pa loke ta e atraconan y e fondonan pa reenforza siguridad na Aruba.

Contrario na loke oponentenan politico kier a crea, cu e aña aki tin mas atraco cu den pasado esaki no ta e caso. For di momento cu Minister Bikker a bira minister di husticia su ministerio a pone algo hopi cla y esaki ta maneho. Pasobra ora ta delinea maneho semper por check si e maneho ta traha door cu tin cifra.

Pero e minister anterior a haci un trabou tremendo dor di sconde cifra. For di 2014 bin ariba no ta tin ningun relato anual di KPA y ni di Ministerio Publico cu for di 2016 no ta existi. Segun Minister Bikker den apenas un par di luna el a percura pa presenta na parlamento e relato anual di 2015, 2016, 2017 di cuerpo policial y tambe 2016 di Ministerio Publico hunto cu diferente relato.

Den e relatonan aki entre otro riba pagina 18 esun di 2017 por wak ful un bista di e ultimo cinco añanan. For di 2013 bin ariba por mira cuanto tabata e atraconan. Pa ilustra un rato,



na 2016 tabatin 64 atraco y na 2017 44 atraco. Pa e reunion di diamars na parlamento, minister Bikker a pidi e cifra di e aña aki y ta un total di 33 atraco tin te awor aki. Den luna di Juni no tabatin atraco mes segun e mandatario.

Pues e percepcion cu oponentenan politico kier a crea bisando cu e aña aki tin mas atraco cu den pasado esey ta completamente eroneo. Si djis tuma e averahe di 64 di 2016 y 44 di 2017 tempo di ex Minister Dowers, tin un averahe di mas of menos 54 atraco. Segun Minister Bikker esey ta pone cu

awor aki bayendo pa cera aña ta casi bou di e mita tempo di maneho di ex minister Dowers.

Minister Bikker ta bisa cu sigur e no ta satisfecho pasobra kier reduci e cantidad pa no tin atraco mas pa cual esey ta e meta. Bayendo casi 1 aña den gobernacion y basa riba cifra e fenomeno di atraco a reduci substancialmente casi na mita. Semper ora tin varios siman di tranquilidad y diripiente tin dos of tres atraco den un siman, e conmocion di impacto ta grandi.

Fuera di e percepcion cu

tanto Sr. Dowers como Sr. Candelaria a crea cu tin hopi atraco no ta asina y aki por mira cu ta riba e bon caminda segun Minister Bikker.

**Treciendo  
informacion  
corecto  
y berdad!**

Pa mas informacion  
tuma contacto na:

**5284900**



Minister Andin Bikker:

# TABATA UN HONOR PA TA PRESENTE Y HIBA PALABRA DEN REPRESENTACION DI GABINETE WEVER-CROES DURANTE E HURAMENTACION DI 22 HOBEN "ARUMIL", CU A SCOGE PA PONE NAN BIDA PA SIRBI Y PROTEGE OTRONAN



### ALGUN TIPS PA PREVENI UN CANDELA



Instala un "smoke detector" den cushina y controla si e bateria ta bon



Inverti den un "fire extinguisher"



Chek si e plugnan ta bon y e wayanan conecta no tin fayo y laga haci un test regularmente si tur bo sistema di coriente ta na ordo.



Gobierno Di Aruba

## PABIEN NA NOS BOMBERONAN



### SIMAN DI PREVENION DI CANDELA





**MINISTER ARMANDO LAMPE**

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## Minister Lampe a comparti alegria cu scol dununman cu nan bus nobo GOBIERNO DI ARUBA A DUNA DISPENSACION DI IMPUESTO DI IMPORTACION RIB'E BUS

Diahuebs 11 di october Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a haci un bishita na Scol Dununman, na unda cu nan bus nobo a wordo batisa. E bus anterior di Scol Dununman a bay mas di un decada caba y tawatin e necesidad pa un nobo. E bus ta un otro proyecto cu a wordo financia door di fundacion STINAFO, cu a subsidia mas proyecto caba aki na Aruba.

Presente tambe na e ocasion aki tawata Minister Xiomara Ruiz-Maduro. Gobierno di Aruba tambe a coopera door di duna dispensacion di impuesto di importacion rib'e bus.

Minister Lampe a combersa cu staff kendenan a expresa nan alegria cu e bus por a bira un realidad pa scol Dununman. E studiantenan mas cu claro tambe ta contento cu nan modo di transporte nobo.

Representantenan di Scol Dununman a muestra e mandatarionan y esnan presente diferente otro proyectonan cu nan tin entre otro nan kier crea un "fietspad" y reviva nan "greenhouse". Sigur esakinan ta proyectonan cu ta na beneficio di nos muchanan cu ta atende e scol y lo yuda nan den nan integracion y disfruta mas di nan scol.



*App di Informacion* DI GOBIERNO DI ARUBA  
Pa informacion corecto y berdad!

**Scan mi!**

Available on the **App Store**

GET IT ON **Google Play**



# Siman di Enseñansa

## Plan Nacional di Enseñansa 2030

*Plan Strategico pa un enseñansa duradero pa tur hende, cu ta dirigi riba futuro y calidad*

### Actividadnan 16 -27 di october 2018

Diamars 16 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta Enseñansa Primario grupo 1  Dr. Edward Cheung Center for Innovation <i>Pa cabesantenan di scol preparatorio y basico</i>
Diaranson 17 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta Enseñansa Primario grupo 2  Dr. Edward Cheung Center for Innovation <i>Pa cabesantenan di scol preparatorio y basico</i>
	14:30-16.30	Consultatieronde SPO, OAA & EPE  Dr. Edward Cheung Center for Innovation <i>Pa directornan di SPO, OAA &amp; EPE</i>
Dialuna 22 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta EPB y EPI  Dr. Edward Cheung Center for Innovation <i>Pa director(nan) y unitmanagers</i>
Diamars 23 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta AVO  Dr. Edward Cheung Center for Innovation <i>Pa cabesantenan di MAVO y rectorado di HAVO y VWO</i>
	18:30-21:00	Apertura oficial di Siman di Enseñansa na IPA Topico <i>"Innovacion y Calidad di Enseñansa"</i>  IPA Isaac Wagemakerstraat 11, SN <i>Riba invitacion</i>
Diaranson 24 OCT	16:00-19:00	Ronda di discusion na UA Topico <i>"Calidad di Enseñansa 2030"</i>  Collegezaal UA. J. Irausquinplein 4, O'stad <i>Riba invitacion</i>
Diahuebs 25 OCT	16:00-19:00	Education and the Future of Work EPI Topico <i>"Beroepsonderwijs en de transitie naar the Future of Work"</i>  Collegezaal EPI, Sero Blanco, O'stad <i>Riba invitacion</i>
Diasabra 27 OCT	18:00-22:00	Futuro di Enseñansa Topico <i>"Best practices of innovation"</i>  Plaza Padu <i>Pa publico en general</i>



GOBIERNO DI ARUBA

Treciendo  
informacion  
corecto  
y berdad!

Pa mas informacion  
tuma contacto na:

**5284900**



GOBIERNO DI ARUBA

# NOP 2030 Plan di Enseñansa pa Aruba

Siman di Enseñansa  
16-27 october 2018







**MINISTER DANGUI ODUBER**

Minister di Turismo, Salud y Deporte

# AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX TA YAMA BON BINI NA CONVIASA

**Cu vuelonan for di Valencia, Venezuela 2 biaha pa siman**

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta preparando pa yama bon bini na un otro vuelo inaugural pa Aruba. For di pais bisia di Aruba Venezuela, lo cuminsa un vuelo di Valencia 2 biaha pa siman riba dialuna y diabierna.

Conviasa ta un aerolinea cu su headquarter na Aeropuerto Simon Bolivar na Maiquetia, Venezuela cerca di Caracas. E ta e aerolinea di mas

grandi di Venezuela, cu servicio di vuelonan domestico di y pa Caribe y Zuid America.

Conviasa lo ta dunando servicio riba e ruta aki cu e avion Embraer-190 di 90 pa 100 asiento y un avion Caravan-208 cu 14 asiento. E vuelonan ta riba schedule pa yega Aruba riba tur dialuna y diabierna pa 12:05 di merdia y cu salida for di Aruba pa 1:05 di atardi. Adicionalmente como parti di e celebracion



Conviasa lo habri su oficina na airport di Aruba. Pasaheronan por bay na e oficina di

Conviasa na airport pa reserva nan vuelo. Aeropuerto di Aruba ta

yama bon bini cu un ceremonia awe den e sala di VIP na e vuelo nobo di Conviasa.

**Lagami ta hopi cla den esaki:  
E desaster di e proyecto di  
Hospital ta wordo investiga!**

**#MIN TVS**



App di Informacion  
DI GOBIERNO DI ARUBA

**Scan mi!**



Pa informacion corecto y berdad!



# WORKSHOP CHAT & ART NA COSECHA SAN NICOLAS ORGANISA DOOR DI PLATAFORMA PROMOCION DI SALUD #BIBASTRESSFREE



*Aruba Airport is honoring and supporting Breast Cancer Awareness month through various initiatives this year - One of them of course is the tower lit up with Pink lights.*

**#ArubaAirport #BreastCancerAwareness #BeTheSupport**

**Ban! Serio**  
RECONOCER IMPACTO

**Bisa Danki**

NO TA COSTABO NADA



**MINISTER CHRIS ROMERO**

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



# MINISTER CHRIS ROMERO A ANUNCIA CU LO BUSCA BUS NOBO PA ARUBUS E AÑA AKI AINDA

Tocante e cambionan cu ta tumando lugaden e maneho di Arubus, Minister Chris Romero tambe a duna di conoce cu aparte di ta buscando un Director(a) nobo, tambe lo bin cu busnan nobo.

Di e manera aki por sigui brinda servicio di transporte publico regularmente y segun plan. Di igual manera Minister Romero a indica cu e busnan nobo ta aproba caba den e presupuesto 2018 y cu e fleta aki cu lo selecta, lo keda di e mesun compania pa e añanan binidero.

Pa haci e trabou di e mecaniconan di Arubus mas facil y efectivo, a idea e plan pa keda busca fletanan di bus di e mesun marca y hasta model. Di e manera aki e mecaniconan lo keda familiarisa cu e tipo di motornan y lo mester keda capacita pa e mesun vehiculonan aki.

**Aruparking y Arutram**

Pa loke ta Aruparking y Arutram, e companianan aki tambe lo conoce cambio y mehoracion for di ora cu e Director(a) nobo keda instala. Minister tin plan cu pa 1 di januari 2019 e companianan estatal di transporte lo conoce e maneho y plannan nobo definitivo. E titular di e cartera di Transporte tambe a duna di conoce cu den e maneho nobo pa cu Aruparking ta encera cu lo bin cu campananan di conscientisacion pa e consumidor. Esaki cu e meta pa educa nos ciudadanonan di e manera corecto con pa parkeer den nos centro di ciudad.







# Carnaval 65 ARUBA

Stichting Maneho di Carnaval Aruba (SMAC) a scoge pa dirigi e campaña pa duna nos hobennan chens di forma parti na nos celebracion di un manera creativo y educativo.

## CAMPAÑA PA NOS HOBENNAN PA SCOGE E LEMA DI CARNAVAL 2019

**PARTICIPACION PA:**  
Hubentud di Aruba

**CRITERIANAN PA  
CREACION DI E LEMA TA:**

1. E lema mester ta na Papiamento of den combinacion cu ingles
2. E lema mester rima cu 65
3. E lema mester ta maximal 15 palabra
4. E lema mester tin e palabranan "Carnaval 65" den dje
5. E lema no mag tin contenido di dobbel sinti
6. E lema no mag di ta ofensivo of discriminatorio

**ULTIMO FECHA PA MANDA:**  
15 di october 2018

**UNDA PA MANDA:**  
Pagina di Facebook di SMAC  
lemasmac@gmail.com

**AUTOR DI E LEMA LO RICIBI**

- 1 Samsung Galaxy tablet
- 1 Celular Samsung A6
- 1 cuenta di spaar!





# MFA



GOBIERNO DI ARUBA

## GABINETE WEVER-CROES TA DUNA BEK NA NOS COMUNIDAD



## EDIFICIONAN DI PUEBLO

TIN ESPACIO DISPONIBEL PA REUNIONNAN,  
PA MAS INFORMACION YAMA

### TELEFOON PA RESERVA:

- 2810001 NOORD**
- 2810005 PARADERA**
- 2810010 SAVANETA**
- 2810015 SANTA CRUZ**







GOBIERNO DI ARUBA

# ALERTA HORCAN

## INFORMA PA PREPARA

Despues di 48 ora di un **Alerta di Horcan** por surgi condicionnan di horcan. E fase di alarma aki ta keda vigente te ora e peliger pasa of te ora e condicion empeora y e ora Prome Minister lo anuncia un **Aviso di Horcan**.



KEDA INFORMA VIA RADIO, TV Y CORANT



YENA TANKI DI GASOLIN DI BO AUTO



PERCURA PA EXTRA REMEDI DI UZO DIARIO



CUMPRA CUMINDA DI BLEKI Y AWA NA BOTER



CUMPRA CUMINDA DI BESTIANAN DI CAS



CUMPRA TAYO, CUPS, FORKI DI PLASTIC



BUSCA EXTRA BATERIA PA BO RADIO Y LUZNAN



BUSCA EXTRA FUEL PA DELCO Y LANTERNANAN



PERCURA PA BO BOTERNAN DI GAS TA YEN



LANTA SUFICIENTE CASH PA UZO DESPUES DI HORCAN



PREPARA PLYWOOD, ZINK Y TAPE HANCHO (2") PA BENTANANAN



SEYA Y WARDA COSNAN DI BALOR DEN PLASTIC: JOYA, POTRET, DOCUMENTO



PREPARA HERMENT, CLABO, LONA Y CABUYA



HACI CURA LIBER DI OBHETONAN LOS, PALO, ZINK, HALADO ETC



PREPARA Y EKIPA UN 'SHELTER BOX', UN CAMBER CHIKITO

### NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL;  
POLIS; AMBULANCE:

**911**

HOSPITAL:  
**527-4000**

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS  
**5248833**

INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES





**Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes**

**Minister** di Asuntonan General,  
Integridad, Energia, Innovacion  
y Organizacion Gubernamental



**Vice Premier**  
Sr. Otmar Oduber

**Minister** di Infraestructura  
y Medio Ambiente



**Sra. Xiomara J. Maduro**

**Minister** di Finanzas,  
Asuntonan Economico  
y Cultura



**Sr. Glenbert F. Croes**  
**Minister** di Asunto  
Social y Labor



**Sr. Andin Bikker**  
**Minister** di Husticia,  
Seguridad y Integracion



**Sr. Armando Lampe**  
**Minister** di Enseñansa,  
Ciencia y Desaroyo  
Sostenibel



**Sr. Danguillaume Oduber**  
**Minister** di Turismo,  
Salubridad y Deporte



**Sr. Chris Romero**  
**Minister** di Transporte,  
Comunicacion y  
Sector Primario



**GOBIERNO DI ARUBA**